



Smlouva o směně nemovitých věcí

č. 2017000760

(dále jen „Smlouva“)

kterou uzavřely

statutární město České Budějovice

se sídlem: nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice

IČO: 00244732

DIČ: CZ00244732

zastoupené: Ing. Jiřím Svobodou, primátorem města

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „statutární město“)

a

TJ DYNAMO České Budějovice z.s.

se sídlem: Střelecký ostrov 27/3, 370 01 České Budějovice

IČO: 48208965

DIČ: CZ48208965

zastoupcná: předsedou spolku Ing. Bronislavem Pilbauerem a místopředsedou spolku p.Františkem Šlapákem

zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl L, vložka 71

(dále jen „TJ DYNAMO“)

(současně též „strany“ nebo „smluvní strany“)

Čl. 1 Úvodní ustanovení

- 1) Statutární město je výlučným vlastníkem pozemku parc. č. 86/1 (ostatní plocha, sportoviště a rekreační plocha) o výměře 3775 m², zapsaném v katastru nemovitostí, vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, KP v Českých Budějovicích na LV č. 1 pro obec České Budějovice a katastrální území České Budějovice 7.
- 2) Geometrickým plánem č. 4141-41/2016 zhotoveným firmou Geodet – Petr Hlásek, Čechova 50, 370 01 České Budějovice, který ověřil Ing. Josef Bušek dne 29. 8. 2016 pod č. 218/2016 a za Katastrální úřad pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice potvrdila Ing. Drahomíra Vondrášková dne 8. 9. 2016 pod č. PGP-2145/2016-301 byla z pozemku uvedeného v čl. 1 odst. 1 oddělena jeho část o výměře 754 m² označená nově parc. č. 86/10.
- 3) TJ DYNAMO je výlučným vlastníkem pozemků parc. č. 86/5 o výměře 1023 m² (ostatní plocha, sportoviště a rekreační plocha) a parc. č. 88/10 o výměře 740 m² (ostatní plocha, sportoviště a rekreační plocha), zapsaných v katastru nemovitostí, vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, KP v Českých Budějovicích na LV č. 3472 pro obec České Budějovice a katastrální území České Budějovice 7.
- 4) Geometrickým plánem č. 4176-60/2016 zhotoveným firmou Geodet – Petr Hlásek, Čechova 50, 370 01 České Budějovice, který ověřil Ing. Josef Bušek dne 2. 1. 2017 pod č. 333/2016 a za Katastrální

úřad pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice potvrdila Irena Langerová dne 11. 1. 2017 pod č. PGP-2/2017-301 byla z pozemku parc. č. 86/5 uvedeného v čl. 1 odst. 3 oddělena jeho část o výměře 497 m² označená nově parc. č. 86/14 a dále byla z pozemku parc. č. 88/10 uvedeného v čl. 1 odst. 3 oddělena jeho část o výměře 257 m² označená nově parc. č. 88/22.

Čl. 2

Předmět Smlouvy

- 5) Statutární město směřuje touto Smlouvou pozemek parc. č. 86/10 o výměře 754 m² v katastrálním území České Budějovice 7 za pozemky parc. č. 86/14 o výměře 497 m² a parc. č. 88/22 o výměře 257 m² v katastrálním území České Budějovice 7 ve vlastnictví TJ DYNAMO.
- 6) TJ DYNAMO směřuje touto Smlouvou pozemky parc. č. 86/14 o výměře 497 m² a parc. č. 88/22 o výměře 257 m² v katastrálním území České Budějovice 7 za pozemek parc. č. 86/10 o výměře 754 m² v katastrálním území České Budějovice 7 ve vlastnictví statutárního města.
- 7) Na předmětné pozemky byl zpracován znalcem Ing. Pavlem Huškem znalecký posudek č. 4322-170/16 a byla stanovena reálná tržní cena – v místě a čase obvyklá ve výši 1.600 Kč/m², tj. za pozemek o výměře 754 m² celkem 1.206.400 Kč včetně DPH.
- 8) Směřované pozemky mají totožnou výměru 754 m² a směna pozemků tedy nezakládá mezi stranami žádné finanční vyrovnání.
- 9) Důvodem směny pozemků je záměr TJ DYNAMO vybudovat na nově nabytém pozemku č. 86/10 v k. ú. České Budějovice 7 víceúčelovou sportovní halu (dále jen „Stavba č. 1“).

Čl. 3

Nabytí vlastnického práva

- 1) Vlastnické právo k převáděným nemovitostem podle této Smlouvy přejde na nové vlastníky zápisem vkladu vlastnictví do katastru nemovitostí.
- 2) Právní účinky vkladu vznikají na základě pravomocného rozhodnutí o jeho povolení k okamžiku doručení návrhu na vklad vlastnického práva katastrálnímu úřadu.
- 3) Smluvní strany se dohodly, že návrh na zahájení řízení o zápisu vlastnického práva zřizovaného touto Smlouvou do katastru nemovitostí bude podán příslušnému katastrálnímu úřadu statutárním městem. Správní poplatek za návrh na zahájení řízení o povolení vkladu práva do katastru nemovitostí a vyhotovení geometrických plánů uhradí obě strany rovným dílem.
- 4) Smluvní strany se zavazují, že pokud příslušný katastrální úřad vyzve účastníky k odstranění případných nedostatků návrhů na zahájení řízení o povolení vkladu, případně listiny, na základě které má být právo zapsáno, vyvinou potřebnou součinnost k jejich odstranění ve stanovené lhůtě. V případě, že příslušný katastrální úřad v řízení o povolení vkladu řízení zastaví či zamítne, Smluvní strany se zavazují poté uzavřít, ve lhůtě do 30 kalendářních dní ode dne doručení rozhodnutí katastrálního úřadu o zastavení či zamítnutí vkladu oběma Smluvními stranám, novou Smlouvou s totožným obsahem za stejných cenových podmínek, ve které budou odstraněny všechny nedostatky, které bránily povolení vkladu vlastnického práva dle této Smlouvy, bude-li to možné.

Čl. 4.

Prohlášení smluvních stran

- 1) Smluvní strany prohlašují, že na převáděných pozemcích neváznou žádné dluhy, závazky či jiná omezení, zejména pak zástavní práva, či jiné právní závady (vyjma věcných břemen vzniklých na základě příslušných smluv o zřízení věcného břemene, které byly vloženy do katastru nemovitostí rozhodnutím č.j. V-3441/2008-301, V-9400/2007-301, V-5762/2015-301, V-3676/2005-301, V-4441/2005-301, V-11772/2013-301, V-10490/2013-301) a že neprobíhají či nehrozí žádná soudní či jiná obdobná řízení, která by mohla omezit či ohrozit jeho dispoziční právo s nemovitostmi. Pokud se toto prohlášení prodávajícího ukáže nepravdivým, odpovídají si vzájemně smluvní strany za škodu tím způsobenou.

11. 1.
jeho
ého

Čl. 5

Vybudování parkovacích míst

- 1) TJ DYNAMO se touto Smlouvou zavazuje, že na částech pozemků parc. č. 86/14 a parc. č. 88/22 v katastrálním území České Budějovice 7, které touto smlouvou nabylo statutární město, vybuduje na svůj náklad počet parkovacích míst (dále jen „Stavba č. 2“) odpovídající schválené projektové a realizační dokumentaci, ve shodné stavební úrovni jako se nachází stávající parkovací místa na pozemku parc.č. 86/10 v k.ú. České Budějovice 7 a v souladu s rozhodnutím dotčených orgánů (dle přílohy č. 3).
- 2) TJ DYNAMO se zavazuje vybudovat Stavbu č. 2 do 24 měsíců od zahájení přípravy staveniště pro víceúčelovou sportovní halu (Stavba č. 1). TJ DYNAMO se zavazuje písemně oznámit statutárnímu městu datum zahájení přípravy staveniště, a to nejpozději 1 měsíc před stanoveným datem.
- 3) TJ DYNAMO je povinno po dokončení, resp. převzetí dokončené Stavby č. 2 od jejího zhotovitele, bezplatně převést tuto Stavbu č. 2 statutárnímu městu, a to nejpozději do 6 měsíců od vydání kolaudačního souhlasu ke Stavbě č. 2 nebo od zahájení zkušebního provozu.
- 4) S převodem Stavby č. 2 současně TJ DYNAMO postoupí statutárnímu městu záruku odpovědnosti za vady od zhotovitele Stavby č.2.
- 5) V případě nedodržení lhůty stanovené v čl. 5 odst. 2 se TJ DYNAMO zavazuje zaplatit smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč (slovy: pět tisíc korun českých) za každý (i jen započatý) měsíc prodlení. Smluvní pokuta je splatná do 30 dnů od skončení každého jednotlivého měsíce prodlení.

Čl. 6

Ostatní ujednání

- 1) V případě, že nebude do 31. 12. 2021 vydán kolaudační souhlas na Stavbu č. 1, zavazuje se TJ DYNAMO písemně navrhnout statutárnímu městu zpětnou směnu pozemků původním vlastníkům dle čl. 2 Smlouvy, a to do 30 dnů od uplynutí uvedeného data. Statutární město se zavazuje odpovědět na písemný návrh do 60 dnů od jeho doručení.
- 2) Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu zástupci obou smluvních stran.
- 3) Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemné dohodě podle jejich pravé a svobodné vůle a stvrzují ji tak svými podpisy.
- 4) Smluvní strany mohou měnit, doplňovat a upřesňovat tuto Smlouvu pouze oboustranně odsouhlasenými a vzestupně číslovanými písemnými dodatky.
- 5) V neupravených částech se tato Smlouva Tuto řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
- 6) TJ DYNAMO bere na vědomí, že na tuto smlouvu se vztahují povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí statutární město způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. O provedeném uveřejnění statutární město informuje TJ DYNAMO poté, co obdrží ze strany správce registru smluv potvrzení o provedeném uveřejnění. Smluvní strany po dohodě souhlasí rovněž s tím, že úplné znění této Smlouvy včetně všech jejích příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno i na oficiálních webových stránkách města České Budějovice (www.cbudejovice.cz). TJ DYNAMO bere dále na vědomí, že statutární město je povinno či oprávněno tuto smlouvu, jakož i jiné skutečnosti z ní nebo z jejího naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této Smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato Smlouva měněna či ukončována.

- 7) Smlouva je vyhotovena v 5 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu, 2 stejnopisy obdrží statutární město, 2 stejnopisy obdrží TJ DYNAMO a 1 stejnopis obdrží Katastrální úřad pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice s tím, že poté, co bude vklad povolen a proveden, zašle katastrální úřad účastníkům vkladového řízení vyrozumění o tom, že vklad vlastnického práva dle této kupní smlouvy byl do katastru proveden.
- 8) Statutární město prohlašuje, že tato Smlouva byla uzavřena v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění a splňuje požadavky stanovcné v ustanovení § 39 a § 41 toho zákona. Záměr obce směnit nemovitou věc byl zveřejněn vyvěšením na úřední desce od 15. 7. 2016 do 1. 8. 2016. Výše uvedená majetková dispozice byla schválena Zastupitelstvem města České Budějovice dne 20. 03. 2017 usnesením č.59/2017.
- 9) Přílohy:
- Grafický plán č. 4176-60/2016
 - Grafický plán č. 4141-41/2016
 - Příloha č. 3

V Českých Budějovicích dne 29.5.2017



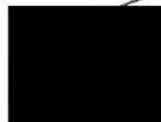
Ing. Jiří Svoboda
primátor statutárního města
České Budějovice



V Českých Budějovicích dne 11.5.2017



Ing. Bronislav Pilbauer
předseda TJ DYNAMO
České Budějovice z.s.



František Šlapák
místopředseda TJ DYNAMO
České Budějovice z.s.

**Tělovýchovná jednota
DYNAMO z.s.**
Střelecký ostrov 3
370 01 České Budějovice


inopisy obdržel
ro Jihočeský
den, zašle
dle této
0

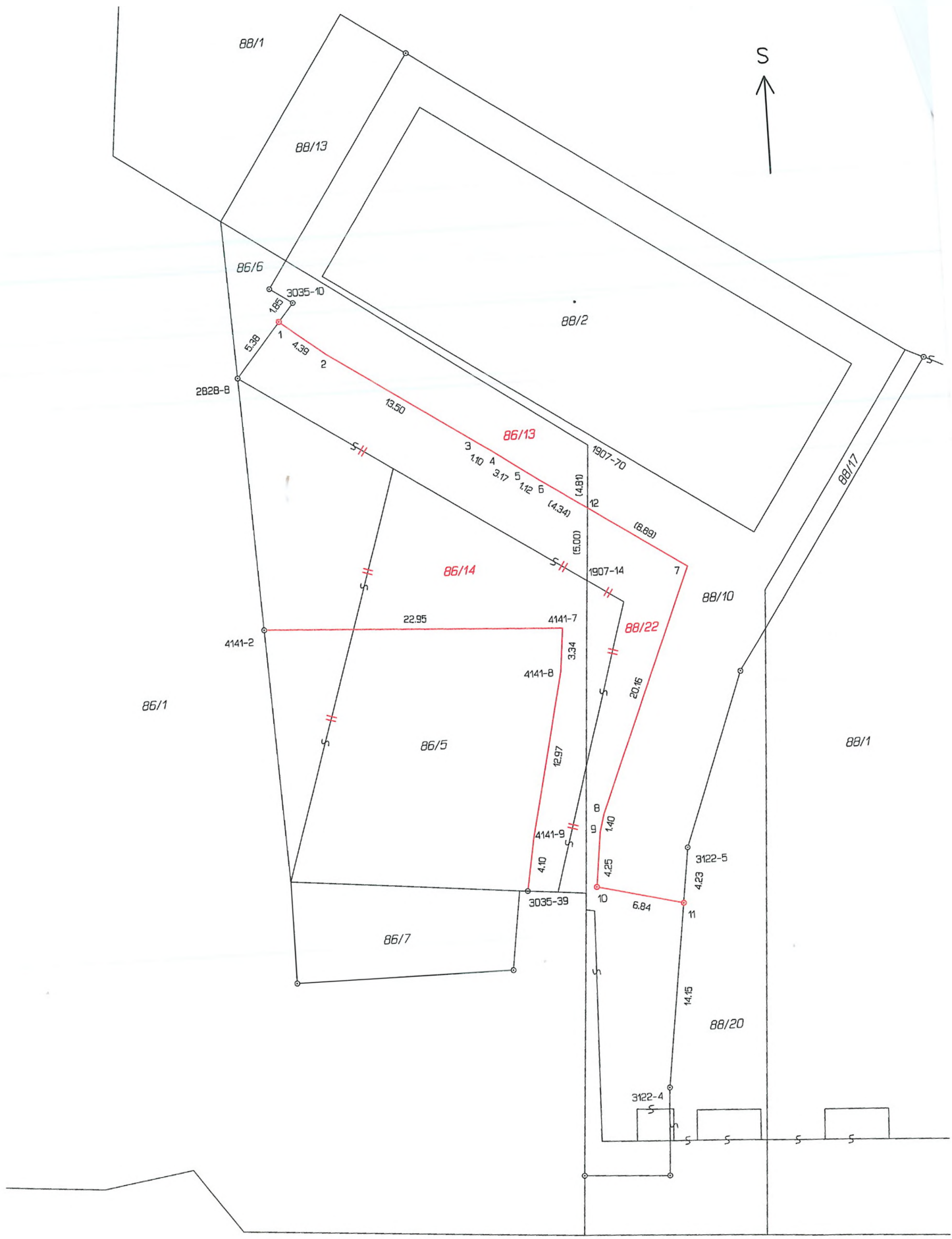
VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav				Nový stav										
Dznení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Dznení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Typ stavby Způsob využití	Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů				
	ha	m ²			ha	m ²				Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitosti	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu		Dznení dílu
												ha	m ²	
86/5	10	23	ostat.pl. sport.a rekr.pl.	86/5	4	08	ostat.pl. sport.a rekr.pl.		2	86/5	3472	1	18	
				86/13	1	18	ostat.pl. sport.a rekr.pl.		2	86/5	3472	4	97	
				86/14	4	97	ostat.pl. sport.a rekr.pl.		2					
88/10	7	40	ostat.pl. sport.a rekr.pl.	88/10	4	83	ostat.pl. sport.a rekr.pl.		2	88/10	3472	2	57	
				88/22	2	57	ostat.pl. sport.a rekr.pl.		2					
	17	63			17	63								

Seznam souřadnic (S-JTSK)
Číslo bodu Souřadnice pro zápis do KN
Y X Kód kv. Poznámka

Číslo bodu	Y	X	Kód kv.	Poznámka
k.o. České Budějovice 7 (622486)				
1907-14	756492.51	1167018.59	3	
1907-70	756491.84	1167008.81	3	
2828-8	756518.35	1167002.07	3	hřeb
3035-10	756513.74	1166996.59	3	hřeb
3035-39	756498.62	1167042.67	3	hřeb
3122-4	756488.67	1167058.33	3	lom obrubníku
3122-5	756486.15	1167040.12	3	lom obrubníku
4141-2	756517.56	1167021.45	3	hřeb
4141-7	756494.68	1167022.72	3	lom obrubníku
4141-8	756495.03	1167026.03	3	lom obrubníku
4141-9	756497.91	1167038.66	3	lom obrubníku
1	756514.90	1166997.97	3	hřeb
2	756511.47	1167000.63	3	lom obrubníku
3	756500.24	1167008.12	3	rah zídky
4	756499.30	1167008.74	3	rah zídky
5	756496.72	1167010.54	3	rah zídky
6	756495.77	1167011.19	3	rah zídky
7	756484.79	1167018.55	3	lom obrubníku
8	756492.44	1167037.16	3	lom obrubníku
9	756492.80	1167038.51	3	lom obrubníku
10	756493.32	1167042.69	3	hřeb
11	756485.73	1167044.33	3	hřeb
12	756492.17	1167013.60	3	průsečík

GEOMETRICKÝ PLÁN pro rozdělení pozemku	Geometrický plán overl. úředně oprávněný zeměměřický inženýr:	Stejnopis overl. úředně oprávněný zeměměřický inženýr:
	Jméno, příjmení: Ing. Josef Bušek	Jméno, příjmení: Ing. Josef Bušek
	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 1725/97	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 1725/97
	Dne: 2. ledna 2017 Číslo: 333/2016	Dne: 11.1.2017 Číslo: 333/2016
Nálezitostmi a přesností odpovídá právním předpisům.		tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.
Vyhotovitel: Geodet – Petr Hlášek Čechova 50 370 01 České Budějovice	Katastrální úřad souhlasí s obsahem parcel.	Overení stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.
Číslo plánu: 4176-60/2016 Okres: České Budějovice Obec: České Budějovice Kat. území: České Budějovice 7 Mapový list: České Budějovice 2-3/32	KÚ pro Jihočeský kraj KP České Budějovice Irena Lagnerová PGP-2/2017-301 2017.01.11 10:20:56 CET	
Dosevdním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem: hřeby, obrubník, zídka		



VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTI																					
Dosavadní stav				Nový stav																	
Označení pozemku parc. číslm	Vyměra parcely		Druh pozemku	Označení pozemku parc. číslm	Vyměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Porovnání se stavem evidence právních vztahů									
	ha	m ²			Způsob využití	ha						m ²	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Dl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí		Číslo listu vlastnictví	Vyměra dílu		Označení dílu
																ořivější poz. evidenci			ha	m ²	
86/1	37	75	ostat.pl.	86/1	17	19	ostat.pl.														
			sport.a rekr.pl.	86/9	13	02	sport.a rekr.pl.				86/1	1		13	02						
				86/10	7	54	sport.a rekr.pl.				86/1	1		7	54						
86/5	10	23	ostat.pl.	86/5	4	08	ostat.pl.														
			sport.a rekr.pl.	86/11	2	47	sport.a rekr.pl.				86/5		3472	2	47						
				86/12	3	68	sport.a rekr.pl.				86/5		3472	3	68						
88/10	7	40	ostat.pl.	88/10	3	54	ostat.pl.														
			sport.a rekr.pl.	88/21	3	86	sport.a rekr.pl.				88/10		3472	3	86						
	55	38			55	38															

Seznam souřadnic (5-JTSK)
Číslo body Souřadnice pro zápis do KN
Y X Kód kv. Poznámka

k.o. Ceske Budejovice 7 (522485)						
Číslo body	Souřadnice pro zápis do KN Y	X	Kód kv.	Poznámka		
443-7	756553.56	1167039.38	3	sloupek plotu		
443-19	756516.76	1167040.87	3	kolík		
1907-14	756492.51	1167018.59	3			
1907-16	756548.99	1166969.09	3	kolík		
1907-70	756491.84	1167008.81	3			
2828-7	756494.17	1167043.11	3	značka barvou		
2828-8	756518.35	1167002.07	3	hřeb		
3035-5	756516.76	1167048.62	3	kolík		
3035-7	756499.26	1167042.61	3	kolík		
3035-39	756498.62	1167042.67	3	hřeb		
3122-7	756479.13	1167023.72	3	lom obrubníku		
3529-2	756516.76	1167042.60	3	hřeb		
1	756552.20	1167018.41	3	plast. mezník		
2	756517.56	1167021.45	3	hřeb		
3	756517.68	1167002.26	3	lom obrubníku		
4	756513.74	1167004.63	3	lom obrubníku		
5	756501.88	1167012.31	3	lom obrubníku		
6	756498.77	1167014.59	3	lom obrubníku		
7	756494.68	1167022.72	3	lom obrubníku		
8	756495.03	1167026.03	3	lom obrubníku		
9	756497.91	1167038.66	3	lom obrubníku		
15	756492.44	1167017.53	3	průsečík		

GEOMETRICKÝ PLÁN pro rozdělení pozemku	Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:		Stejnopis ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:			
	Jméno, příjmení:	Ing. Josef Bušek		Jméno, příjmení:	Ing. Josef Bušek	
	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů:	1725/97		Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů:	1725/97	
	Dne:	29. srpno 2016	Číslo:	218/2016	Dne: 8.9.2016	Číslo: 218/2016
	Náležitosti a přesnosti odpovídá právním předpisům.			Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.		
Vyhotovitel: Geodet – Petr Hlášek Čechova 50 370 01 České Budějovice Číslo plánu: 4141–41/2016 Okres: České Budějovice Obec: České Budějovice Kat. azemí: České Budějovice 7 Mapový list: České Budějovice 2–3/32 Dosaadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v ceně s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem: mezník, hřeby, obrubník	Katastrální úřad souhlasí s ořelováním parcel. KÚ pro Jihočeský kraj KP České Budějovice Ing. Drahomíra Vondrášková PGP-2145/2016-301 2016.09.08 08:37:14 CEST		Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě. 			

st.město 86/1- celková výměra 3775 m²

304,13 m²
10 parkovacích míst

celkem 25 míst





717,24 m²
SO 1- TJ DYNAMO -VÍCEÚČELOVÁ HALA

402,69 m²
15 parkovacích míst

TJ DYNAMO 86/5 - 1023 m²

TJ DYNAMO 86/7 - 118 m²

LEGENDA

-  - ZASTAVĚNÁ PLOCHA část p.č.86/1 celkem 717,24 m² (St.město Č.B → TJ DYNAMO)
-  - PARKOVACÍ STÁNÍ PRO OSOBNÍ AUTOMOBILY část pozemku p.č. 86/5 - 304,13 m² (TJ DYNAMO → St.město Č.B)
-  - PARKOVACÍ STÁNÍ PRO OSOBNÍ AUTOMOBILY TJ DYNAMO část pozemku p.č.86/5 a 86/7 celkem plocha 402,69 m²
-  - KATASTRÁLNÍ ÚŘAD - HRANICE POZEMKŮ

stávající hřiště

86/1

AGP nová spol. s r.o. Tl. 25. října 17 370 01 Česká Budějovice	
Stavba	STAVBA VÍCEÚČELOVÉ HALY TJ DYNAMO ČESKÉ BUDĚJOVICE
Stavba	TJ DYNAMO ČESKÉ BUDĚJOVICE s.r.l. STŘELECKÝ STADIÓN 2 ČESKÉ BUDĚJOVICE 2021
Stavba	TJ DYNAMO ČESKÉ BUDĚJOVICE s.r.l.
Stavba	SITUAČE STAVBY
Stavba	11/2017
Stavba	19/216
Stavba	1/2021
Stavba	C